

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

IT Nome o il marchio del fornitore. EN Supplier's or trade mark. DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemärke. ET Tamja nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preiū zīme. LT Tiekiėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumire sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znakma. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védejegye.	Haier	
IT Modello. EN Model. DE Modellkennung. FR Modèle. BG модела. CZ Modelu. HR Model. DK Modelidentifikator. ET Mudelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλο προμηθευτή. LV Modela. LT Modelio. NL Model. PL Model. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító.	HATS9CBS4B	
IT Consumo annuo di energia. EN Annual energy consumption. DE Jährliche Energieverbrauch. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишна консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η έτοιμης κατανάλωσης ενέργειας. LV Energopatříčo gadā. LT Metinis suvartojomas energijos kiekis. NL Jaarlijkse energieverbruik. PL Roczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiforbrukningen. HU Éves energiasfogyasztás. (AEC)	24.6	kWh/a
IT Classe di efficienza energetica. EN Energy efficiency class. DE Energieeffizienzklasse. FR Classe d'efficacité énergétique. BG клас на енергийна ефективност. CZ Trieda energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energiereffektivitetsklassen. ET Energiaõhtususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL τάξη ενέργειακής απόδοσης. LV Enerģētiskuma klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klase. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. SL Razred energijske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahetekonyiségi osztály.	A+	
IT Efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency. DE Fluidodynamische Effizienz. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамична ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Arätmöbetöhustus. FI Virtaudynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστούναιμική απόδοση. LV Hidrodinamiská efektivita. LT Srauto dinaminių efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiență fluido-dinamica. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitosť pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödedynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyoság (FDE)	37.0	
IT Classe di efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency class. DE Klasse für die fluidodynamische Effizienz. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG клас на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetklass. ET Arätmöbetöhustus klass. FI Virtaudynaamisen hyötysuhde luokka. EL τάξη ρευστούναιμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskās efektivitātes klase. LT Srauto dinaminių efektyvumo klase. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluido-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödedynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonyoság osztály.	A	
IIIT Efficienza luminosa. EN Light efficiency. DE Beleuchtungseffizienz. FR Efficacité lumineuse. BG ефективноста на осветяване. CZ Účinnost osvetlení. HR Učinkovitosť osvetlenia. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaihiku valgusviljakus. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitāte. LT Apvietimo naumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawnośc oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiență luminiară. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitosť osvetlenjeva. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyoság. (LE)	18.4	lux/W
IT Classe di efficienza luminosa. EN Lighting efficiency class. DE Beleuchtungseffizienzklasse. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG клас на ефективноста на осветяване. CZ Třída účinnosti osvetlení. HR Razred učinkovitosti osvetlenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaihiku valgusviljakus klass. FI Valotehokkuusluokka. EL τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitātes klase. LT Apvietimo naumā klase. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetlenjeva. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonyoság osztály.	C	
IT Efficienza di filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency. DE Fettabscheidegrad. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективноста на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitosť filtričania mašníc. DK Fedtfiltreringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvansuodatuseks. EL η απόδοση κατακράτησης λιπαρού. LV Tauku filtrācijas efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumo klase. NL Vefilteringsefficiëntie. PL Efektivność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiență de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania maštrô. SL Učinkovitosť filtričania maštrô. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrési hatékonyoság.	65.1	
IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency class. DE Klasse für den Fettabscheidegrad. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG клас на ефективноста на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtričania mašníc. DK Fedtfiltreringseffektivitetsklass. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvansuodatuseks eritasestane luokka. EL τάξη απόδοσης κατακράτησης λιπαρού. LV Tauku filtrācijas efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumo klase. NL Vefilteringsefficiëntieklasse. PL Klasa efektivnosti pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania maštrô. SL Razred učinkovitosti filtričania maštrô. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrési hatékonyoság osztály.	D	
IT Flusso d'aria alla potenza minima. EN Air flow at minimum speed. DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебит при минимална скорост. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftströmmen ved minimumshastighed under normal bruk. ET Öhu vooluhulk väiksemal kiirusest. FI Ilmavirtaus pienimmällä teholta. EL η ροή αέρα στην ελεχότη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstrom bij minimum. PL Natażenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turatje minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosťi. ST Pretok zraka pri najnižšej hroste pri občajnej uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorbesség mellett tartozó légáramsebesség.	448	m³/h
IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. EN Air flow at maximum speed in normal use. DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебит при максимална скорост. CZ Průtok vzduchu pri maximálním výkonu za normálnich podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftströmmen ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Öhu vooluhulk suurimale tavaseisuundi. FI Ilmavirtaus pienimällä teholta. EL η ροή αέρα στην ελεχότη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā atmura normāla reibīgumā. LT Oro srautas esant didžiausiui galai aprūtinēmis naudojimo sāgymos. NL Luchtstrom bij maximumsheldt bij normal gebruik. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turatje maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosťi počas obvykľeneho používania. SL Pretok zraka pri najvišji hrosti pri občajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorbesség mellett tartozó légáramsebesség.	611	m³/h
IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. EN Air flow at intensive or boost setting. DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебит при интензивен или форсирани режим. CZ Průtok vzduchu v intenzívnom režime. HR Protok zraka pri posvätni emisii. CZ Případná spotřeba ve výrobnej režime. ES Emisione sonoras en el aire intensivo o boost. PT Potencia sonora ponderada con intensidad o boost. FI Soveltuvlin osin ilmavirtaus suureholtominulla. EL η ροή αέρα στην επένδυση «výšková» ή «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums intensivā vai pastiprinātā reibīgumā. LT Oro srautas intensivā arba forsuotaja veikseks. NL Luchtstrom in de intensive of boostmodus. PT Natażenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat. SK Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzívni al posprešení nastaviti. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóddhoz tarzoz légáramsebesség.	806	m³/h
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания във звуцния шум, по крипа A при минимална скорост. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najmanjo. DK Den luftbrem, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved minimumshastighed. ET Öhus levipa mürä A-kaludit mürävöimsustase määratud valemiseks. FI Ilmavirtaus kantauvaa A-painottetu lähtöiholos painimalla teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πυκνής ισχύος στρέματος. A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-liezvarsrāts akustisks jaudas emisijas gaisā pie minimālā atmura. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij minimumsheldt. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje minimă. SK Vzduchem prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčene podľa krivky A pri minimálnej rýchlosťi. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri najnižji hrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimihastighet under normalt bruk. HU Minimális ventilátorbesség mellett tartozó levegeőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	57	dB
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания във звуцния шум, по крипа A при максимална скорост. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti dostupné při běžném používání. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage zrakom pri najvećoj mogućoj dostupnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftbrem, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Öhus levipa mürä A-kaludit mürävöimsustase määratud suurim ja kiirusest tavaseisuundi. FI Ilmavirtaus kantauvaa A-painottetu lähtöiholos suurimiholos teholta. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πυκνής ισχύος στρέματος. A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-liezvarsrāts akustisks jaudas emisijas gaisā pie maksimālā atmura reibīgumā. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchem prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčene podľa krivky A pri maximálnej rýchlosťi dostupnej počas obvykľeneho užívania. NL Akoestische A-gewogen geluidsemisie in de lucht bij maximumsheldt. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchem prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčene podľa krivky A pri maximálnej rýchlosťi dostupnej počas obvykľeneho užívania. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximihastighet under normalt bruk. HU Minimális ventilátorbesség mellett tartozó levegeőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	64	dB
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in condizioni di uso intenso o boost. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. DE Luftschallmissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания във звуцния шум, по крипа A при интензивен или форсирани режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při intenzívnom režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage zrakom pri najvećoj mogućoj dostupnoj brzini pri intenzivnoj uporabi. DK Den luftbrem, akustiske, A-vægtede lydefrekvensmission ved intensivsheldt under normal bruk. ET Öhus levipa mürä A-kaludit mürävöimsustase määratud suurim ja tervisevahende. FI Soveltuvlin osin ilmavirtaus suureholtominulla. EL οι αερόφρετες ακουστικές εκπομπές πυκνής ισχύος στρέματος. A στην μέγιστη ταχύτητα για την intenzívnu hrosto. LV A-liezvarsrāts akustisks jaudas emisijas gaisā pie maksimālā atmura reibīgumā. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer în modul intensiv sau accelerat. SK Vzduchem prenášané akustické emisie intenzity zvuku väčene podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokove moči pri najvišji hrosti pri občajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire intensivo o reforzada SV Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmóddhoz tarzoz légáramsebesség mellett tartozó levegeőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	69	dB
IT Consumo di energia in modo spento. EN Power consumption in off mode. DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG konsumsiatia na možnosti v režimu „izključen“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiroforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, väljäiliittävä seurustelus tarbittav vältmis. FI Soveltuvlin osin tehnokultus polis päältä -läksä. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατόπιν της λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patrīcībā izslēgtā reibīgumā. LT Energijos suvartojušas veikiant ištūngos reibīgumā. NL Elektrociecisverbruk in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektifforbrukningen i fränläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. (Po)	0.00	W
IT Consumo di energia in modo standby. EN Power consumption in standby mode. DE Leistungsaufrnahme im Bereitschaftszustand. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG konsumsiatia na možnosti v režimu „v gotovnosti“. CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanju. DK Energiroforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundi tarbittav vältmis. FI Soveltuvlin osin tehnokultus valmiustilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατόπιν της αναvoinvīc. LV Ja dati pieejami, jaudas patrīcībā qaidstāvēs reibīgumā. LT Galios sunaudojimās parengties reibīgumā. NL Elektrociecisverbruk in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektifforbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. (Ps)	1.00	W

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

Symbol	Value	Unit
f	0.7	
EEhood	41.3	
QBEP	269.6	m ³ /h
PBEP	355	Pa
Qmax	611.8	m ³ /h
WBEP	71.9	W
WL	8.5	W
Emiddle	156	lux

IT Fattore di incremento nel tempo. EN Time increase factor. DE Zeitverlängerungsfaktor. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коффициент на увеличение на времето. CZ Koefficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforfølgesfaktor. ET Ajaline kasvutegur. FI Ajan korotuskerroin. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palieinājuma koeficients. LT Laiko didelimo daugiklis. NL Tijdstroomfactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiek príastku času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningsfaktor. HU Időtarthat-növelő tényező.

IT Indice di efficienza energetica. EN Energy efficiency index. DE Energieeffizienzindex. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energoeffektivitetsindeks. ET Energiaföhrensindex. FI Energiatehokkuusindeksi. EL Δείκτης ενέργειας απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energiefektivitetsindex. HU Energiahatekonysági mutató.

IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air flow rate at best efficiency point. DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena stopa protoka zraka pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít luftfrukt i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mödetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hyötytuulteen pisteesä. EL Puohtis porči sõrpa tööle muutubksse otsijärgnevalt. LV Gaisa plūsmas, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalius našumus taško įrota. NL Gemeten luchtdreit op het beste-efficiëntiepunt. PL Należenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått luftflödesvärdet vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármessébesség a legjobb hatásfókú pontban.

IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air pressure at best efficiency point. DE Gemessene Luftdruck im Bestpunkt. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Напор, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena tlak zraka pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít tlakfyrk i det optimale driftspunkt. ET Mödetud õhurühk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hyötytuulteen pisteesä. EL Puohtis porči sõrpa tööle muutubksse otsijärgnevalt. LV Gaisa spiediens, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalius našumus taško oro slēgls. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena zračni tlak na točki največje učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármessébesség a legjobb hatásfókú pontban.

IT Flusso d'aria massimo. EN Maximum air flow. DE Maximaler Luftstrom. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftström. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Légyűjtő porči árpa. LV Gaisa maksimāla plūsmas. LT Didžiausias oro srautas. NL Maximale luchstrom. PL Maksymalne nateżenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség.

IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. EN Measured electric power input at best efficiency point. DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmerjena ulazna električna snaga pri točki največeg stupnja iskoristjenja. DK Mít elektrick effektoplatig i det optimale driftspunkt. ET Suriurim tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbijat sisendvõimsus. FI Mitattu sähköön ottotettu parhaan hyötytuulteen pisteesä. EL Elektroenergijs iegūšsīs iegūšīs tööolukorras. LV Elektriskā iejas jauda, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalius našumus taško varbajomai elektreni galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocu mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potencia eléctrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare a măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický priekon v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmått elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mérlegármessébesség a legjobb hatásfókú pontban.

IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. EN Nominal power of the lighting system. DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovity příkon osvetlovacieho systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningssystems nominelle effekt. ET Valgusalikku nimivõimsus. FI Valaisustüüristelmán nimellisteho. EL Osvjetlitvički iegūšsīs iegūšīs tööolukorras. LV Appaismes sistēmas nomināla jauda. LT Vardinė apdvetimo sistemos galia. NL Nominalna vermom van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potencia nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningssystem. HU A világítórendszer névleges teljesítménye.

IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvetlení vamého povrchu osvetlovacieho systému. HR Prosječno osvetljivanje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystemsens gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen. ET Valgusalikku tekitatud keskmise valgustus mõõtudvalmispiisnall. FI Valaisustüüristelmán keskmäärainevalt valaisustulomaksu keittopinnalla. EL Mέσος φωτισμού από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια παραγρήφτως. LV Appaismes sistēmas nodrošinātie viļņajās apgaismojumus uz celiņa gatavojanās virsmas. LT Apdvetimo sistema uggasiniama vidutinė virimo pavirðius aplinka. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewiane przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminación media produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch vamej plochy. SL Povprečna osvetlenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kökbyn. HU A világítórendszer átlal a főzési felületen biztosított átlagos meglátogatás.

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile; utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindungen sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungssystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gaine d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limitez au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuison et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципите позоваващи намаляване влияние върху околната среда. Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избегва промени на диаметра и на съединения със триъгълници. Зададете скоростта на смукане и вклучете функцията booster ако се покаже необходима.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitečné rady ohledně zásad umožňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je treba zvolit maximální průměr kanalizace uvedený v návodu a vyhýbat se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlosť odsávania a zapnout funkciu booster, pokud je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je treba zaplniť pouze v prípadě potreby.

HR - Eksploatacione karakteristike usaglos normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomočna uputstva odnosno principi, koji pozovljaju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promjenu presjeka i spajanje koljenima. Podesiti maksimalnu brzinu usisivanja u uključiti funkciju booster, ukoliko će biti neophodno. Sustav svjetila proizvoda uključujati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bejemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis määritud maksimaalse kanalisaatsiooni süsteemi läbimõõduga ja vältilt ristiõlike ja põlviliidese muutmist. Seadistage optimaalne kiirus ja lätlitus vajadusel sisse funktsiooni booster. Toote valgustussustem tuleb siis täidada siis, kui see on hädaavaajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaisesti saavutettu: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hyödyllisiä vinkkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikutusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkoston maksimihalkaisijaa ja vältilt poikkileikkauksien ja kulmayteiden muuttamista. Sääädä imutehoa ja käynnistä booster-toiminto tarvittaessa. Kytketä tuoteen valaisusjärjestelmä pööle vain tarvittaessa.

EL - Οι επόμενες συμφωνούν με τους κανόνες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρήσιμες οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που μειώνουν τις ασφαρές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχτείται η μέγιστη διάμετρο του συστήματος αποχέτευσης που καθορίζεται στην οδηγία και να αποφευχθεί η αλλαγή ενότητας και οι αγκυρικοί συνδεσμοί. Στη συνέχεια, πρέπει να απροσδιόριστης επιρροής στην ανανεωτική λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητο. Το σύστημα φωτισμού που προϊόντος που πρόκειται να τεθεί σε λειτουργία μόνον εσφαλμένα.

LV - Ekspluatācijas normas atbilstoši: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Noderīgi padomi, kā samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jāpieliek instrukcijā norādītais maksimālais kanalizācijas sistēmas diametrs un jāizvairās no dzīvarsgrīzuma un likuma savienojumu izmaiōām. Uzstādīt optimālo sūkšanas atruņu, ja nepieciešams, ieslēgt booster funkciju. Produktu appaismojums sistēma ir jāieslēj tikai vajadzības gadījumā.

LT - Eksploatacinės sąvębes pagal EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumapinti neigiamą poveiklą. Būtina priimti instrukcijoje nurodytą maksimalų kanalizacijos sistemos skersmenį ir vengti skerspjūvio ar alkūnių sujungimų plokštinei. Nustatyti optimālų siurbimo greitį, jei būtina, įjungti booster funkciją. Produktu apdvetimo sistema gal būti įjungiamā tik esant būtinibei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuigvermogen in, indien nodzakelijcik de booster functie aanzetten. Het verlichtingssysteem dient alleen te worden aangezet, indien dit nodzakelijcik is.

PL - Osiagi zgodni z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczące zasad pozwalających na zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. Należy przyjąć maksymalną średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unikać zmiany przekroju i łączeń kolankowych. Ustawić optymalną prędkość sanitarną oraz włączyc funkcię booster, jeśli to konieczne. System oświetlenia produktu należy włączyć tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Conseguir úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgoto que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade óptima de aspiração e ligue o reforçador, se é necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

SK - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitočné rady ohľadom zásad umožňujúcich znížiť negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvoliť maximálny priemer kanalizácie uvedený v návode a vyhýbať sa zmene prierezu a koleným spojom. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsávania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je potrebné zapojiť len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristni nasveti ali navodila v zvezi z načeli usmerjenijem v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja presek in kolenski sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vključiti funkcijo booster, kadar je to nujoč potrebno. Sistem osvetlitve produziva vkljuciti le tedaj, kadar je to nujoč potrebo.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestadet enligt normer: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör försärtas den maximala diamenten på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knårer. Ställ sedan in en optimala sug hastigheten och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produktens belysningsystem skal släs på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény alábbi szabványoknak megfelel: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkenése céljából. Vegyük alapul a használati utasításban megadott szennyvízcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszet változtatását illetve a kónyok összeillesztést.

Állitsa be a szivázs optimális sebességét és kapcsolja ki a booster funkciót, amennyiben ez szükséges. A termék világítási rendszerét csak akkor kapcsolja be ha szükséges.